

c. Hvis der af den ene Stats Myndigheder for uberettiget Fiskeri, i Henhold til Punkt 2 a., 1ste Stk., kun er blevet idømt en Bøde og denne ikke overstiger 6000 Mark eller et tilsvarende Beløb i dansk Kronemønt, skal Dommen, naar den er blevet retskraftig, anerkendes og fuldbyrdes uden Omkostninger i det andet Land, saafremt der fra den øverste administrative Justitsmyndighed i det førstnævnte Land rettes en Anmodning derom til den tilsvarende Myndighed i det andet Land. Anmodningen om Fuldbyrdselen skal ledsages af en Erklæring fra vedkommende Myndighed i det Land, hvorfra Anmodningen fremsættes, gaaende ud paa, at Dommen er retskraftig og kan fuldbyrdes. Domskonklusionen skal ledsages af en autoriseret Oversættelse til det Lands Sprog, til hvilket Anmodningen rettes.

3. De to kontraherende Parter vil udstede de Strafbestemmelser, som udkræves for at gennemføre de ved denne Overenskomst opstaaede Forpligtelser.

4. Om Udfaldet af Strafforfølgningen og den idømte Strafs Størrelse, skal der i de i Punkt 1 til 3 nævnte Tilfælde inden en passende Frist gives Meddelelse til den Stat, paa hvis Højhedsomraade Overtrædelser har fundet Sted.

5. Overtrædelser af den i Punkt 1—3 nævnte Art, for hvilke der i det ene Land er indledet Strafforfølging, skal ikke gøres til Genstand for Strafforfølging i det andet Land.

6. Naar en Fiskeriovertrædelse har fundet Sted paa det ene Lands Højhedsomraade er det paagældende Lands Fiskerimyndigheder i særlig paatrængende Tilfælde beføjet til ogsaa paa den Del af det andet Lands Højhedsomraade, hvor Fiskeriet er fælles for begge Landes Statsborgere, at fastslaa hvem Gerningsmanden er. Konstateringen skal indskrænke sig til at fastslaa Fartøjets Kendemærke og kontrollere Legitimationerne.

Fiskeritilsynsmyndighederne er pligtige til, naar de vedkommende Myndigheder fra det andet Land kommer til Stede, at overlade disse den videre Konstatering og at vende tilbage til deres eget Lands Højhedsomraade.

Artikel 6.

De to Landes Regeringer forpligter sig til gensidigt at underrette hinanden om de Foranstaltninger, som de har truffet for at sikre Overholdelsen af de i denne Overenskomst indeholdte Bestemmelser.

Artikel 7.

Denne Overenskomst gælder for et Tidsrum af fem Aar. Derefter gælder den videre for et Aar ad Gangen, forsaavidt den ikke med et Aars Varsel er blevet opsagt.

Enhver af de to kontraherende Parter forbeholder sig Retten til midlertidigt at sætte den foreliggende Overenskomst helt eller delvis ud af Anvendelse, naar Hensyn til internationale Forviklinger kræver det.